Jahrgang 1941.

Sammlung der Gesetze und Verordnungen des Protektorates Böhmen und Mähren.

Ausgegeben am 28. Juni 1941.

78. Stück. Preis: K 2·80.

Ročník 1941. 1265

Sbírka zákonů a nařízení Protektorátu Čechy a Morava.

Vydána dne 28. června 1941.

Cena: K 2·80. Částka 78.

Inhalt: (241—243.) 241. Verordnung über die Einführung eines Arbeitsbuches. — 242. Verordnung über die Zusammenlegung der Landesgeldanstalten in Böhmen und in Mähren. — 243. Kundmachung über den pflichtmäßigen Anbau von Winterraps.

Obsah: (241.—243.) 241. Nařízení, kterým se zavádějí pracovní knížky. — 242. Nařízení o sloučení zemských peněžních ústavů v Čechách a na Moravě. 243. Vyhláška o povinném pěstování ozimé řepky.

241.

Regierungsverordnung vom 26. Juni 1941 über die Einführung eines Arbeitsbuches.

Die Regierung des Protektorates Böhmen und Mähren verordnet auf Grund des § 1, Abs. 1, der Verordnung des Reichsprotektors in Böhmen und Mähren vom 12. Dezember 1940, V. Bl. S. 604, über die Verlängerung und Abänderung einiger Bestimmungen des Verfassungs-Ermächtigungsgesetzes vom 15. Dezember 1938, Slg. Nr. 330:

§ 1.

(1) Um die Arbeitskräfte planvoll verteilen und lenken zu können, wird ein Arbeitsbuch eingeführt.

(2) Das Arbeitsbuch ist der Ausweis gegenüber dem Arbeitsamt, den Trägern der Sozialversicherung, der öffentlichen Fürsorge und gegenüber dem Arbeitgeber.

(3) Das Arbeitsbuch ist eine öffentliche Urkunde; es ist gebühren- und stempelfrei.

§ 2.

(1) Arbeitsbuchpflichtig sind alle Arbeiter, Arbeiterinnen und Vertragsangestellten, Lehrlinge, Praktikanten, Volontäre, Heimarbeiter, Zwischenmeister und Hausgewerbetreibende sowie mithelfende Familienangehörige.

Vládní nařízení ze dne 26. června 1941, kterým se zavádějí pracovní knížky.

Vláda Protektorátu Čechy a Morava nařizuje podle § 1, odst. 1 nařízení říšského protektora v Čechách a na Moravě ze dne 12. prosince 1940, Věstn. str. 604, kterým se prodlužují a mění některá ustanovení ústavního zákona zmocňovacího ze dne 15. prosince 1938, č. 330 Sb.:

§ 1.

(1) Aby bylo možno plánovitě rozdělovati pracovní síly a říditi práci, zavádějí se pracovní knížky.

(2) Pracovní knížka jest průkazem vůči úřadu práce, nositelům sociálního pojištění, veřejné péče a vůči zaměstnavateli.

(3) Pracovní knížka jest veřejnou listinou; jest prosta poplatků a kolků.

§ 2.

(1) Míti pracovní knížku jsou povinni všichni dělníci a zaměstnanci ve smluvním poměru, učňové, praktikanti, volontéři, domácí dělníci, domácí živnostníci a zprostředkovatelé domácké práce, jakož i jejich rodinní příslušníci, pokud s nimi spolupracují.

(2) Von der Arbeitsbuchpflicht sind ausgenommen:

a) Berufstätige, die ihren dauernden Wohnort im Ausland haben,

b) Personen, die sonst berufsmäßig Lohnarbeit nicht verrichten, wenn sie nur gelegentlich und kurzfristig beschäftigt werden,

c) Kinder bis zum vollendeten 14. Lebensjahr.

(3) Bestehen Zweifel, ob eine Tätigkeit der Arbeitsbuchpflicht unterliegt, so entscheidet das für den Sitz des Betriebes, der Anstalt, der Heimarbeit oder des Haushaltes zuständige Arbeitsamt. Die Entscheidung ist für die Gerichte und Verwaltungsbehörden bindend.

§ 3.

(1) Die Arbeitsbücher werden auftragsweise von den Trägern der Krankenversicherung für die bei ihnen versicherten arbeitsbuchpflichtigen Personen ausgestellt. Arbeitsbuchpflichtige, die nicht krankenversicherungpflichtig sind, erhalten das Arbeitsbuch bei der Bezirkskrankenversicherungsanstalt ihres Wohnortes. Anderen Stellen ist die Ausstellung von Arbeitsbüchern oder ähnlichen Ausweisen untersagt.

(2) Das Arbeitsbuch enthält Vor- und Zunamen, Geburtstag und -ort, Staatsangehörigkeit, Familienstand, Berufsausbildung und den Ausstellungsort und -tag, die ausstellende Krankenversicherungsanstalt, die Arbeitsbuchnummer (die bisherige Nummer der Legitimation des Sozialversicherungsträgers, bei dem der Arbeitsbuchpflichtige versichert ist oder war).

(3) Der Arbeitsbuchpflichtige hat die notwendigen Angaben über seine Person und sein Berufsleben richtig und vollständig zu machen und sie urkundlich nachzuweisen.

(4) Für die Ausstellung von Arbeitsbüchern, die zum Ersatz für abhandengekommene oder unbrauchbar gewordene bestimmt sind, kann der Träger der Krankenversicherung eine Gebühr erheben, deren Höhe der Minister für soziale und Gesundheitsverwaltung festsetzt.

(5) Mit der Ausstellung des Arbeitsbuches wird von den Trägern der Krankenversicherung gleichzeitig die Arbeitseinsatzkartei erstellt. Das Nähere bestimmt der Minister für soziale und Gesundheitsverwaltung.

(6) Die Träger der Krankenversicherung sind verpflichtet, den Arbeitsämtern jeder-

(2) Z povinnosti míti pracovní knížku jsou vyňaty:

a) osoby činné v povolání, které mají trvalé bydliště v cizině;

b) osoby, které nevykonávají jinak námezdní práci z povolání, jsou-li zaměstnány jen příležitostně a po krátkou dobu;

c) děti až do dokonaného 14. roku.

(3) V pochybnosti, zda určitá činnost zakládá povinnost míti pracovní knížku, rozhoduje úřad práce, v jehož obvodu jest sídlo podniku, ústavu, provozovna domácké práce nebo domácnost. Rozhodnutí jest závazným pro soudy a správní úřady.

§ 3.

(1) Pracovní knížky vydávají v přenesené působnosti nositelé nemocenského pojištění pro osoby povinné míti pracovní knížku, které jsou u nich pojištěny. Osoby povinné míti pracovní knížku, které nepodléhají povinnému nemocenskému pojištění, obdrží pracovní knížku od okresní nemocenské pojišťovny, příslušné podle místa jejich bydliště. Jiným úřadům jest zakázáno vydávati pracovní knížky nebo podobné průkazy.

(2) Pracovní knížka obsahuje jméno a příjmení majitele, den a místo jeho narození, jeho státní příslušnost, rodinný stav, odborné vzdělání a místo a den vydání pracovní knížky, označení nositele nemocenského pojištění, který knížku vydal, číslo knížky (dosavadní číslo legitimace nositele sociálního pojištění, u něhož osoba povinná míti pracovní knížku jest nebo byla pojištěna).

(3) Osoba povinná míti pracovní knížku jest povinna udati správně a úplně potřebné údaje o své osobě a svém povolání a prokázati je listinami.

(4) Nositel nemocenského pojištění může za vydání pracovních knížek náhradou za pracovní knížky ztracené nebo nepoužívatelné vybírati poplatek, jehož výši stanoví ministr sociální a zdravotní správy.

(5) Zároveň s vydáním pracovní knížky zřídí nositelé nemocenského pojištění lístkovnici pro včleňování práce. Bližší stanoví ministr sociální a zdravotní správy.

(6) Nositelé nemocenského pojištění jsou povinni dovoliti úřadům práce nahlédnouti

zeit in die bei ihnen nach Berufs- und Wirtschaftsgruppen geführte Kartei Einblick zu gewähren.

(7) Über das Muster des Arbeitsbuches, dessen Ausstellung und über die Unterlagen, die der Arbeitsbuchpflichtige zur Ausfertigung des Arbeitsbuches beibringen muß, erläßt der Minister für soziale und Gesundheitsverwaltung Kundmachungen in der Sammlung der Gesetze und Verordnungen.

§ 4.

(1) Das Arbeitsbuch muß vor Aufnahme einer Beschäftigung dem Arbeitgeber vorgelegt werden. Ein Recht auf Zurückbehaltung steht dem Arbeitgeber nicht zu.

(2) Dem Arbeitsamt, den Trägern der Sozialversicherung und dem Arbeitgeber ist das Arbeitsbuch auf Verlangen vorzulegen. Anderen amtlichen Stellen ist auf Verlangen Einsicht in das Arbeitsbuch zu gewähren.

(3) Unrichtige oder unvollständige Eintragungen im Arbeitsbuch werden vom Arbeitsamt oder von den Trägern der Krankenversicherung berichtigt oder ergänzt. Die Nachahmung oder die Fälschung des Arbeitsbuches wird als Nachahmung oder Fälschung einer öffentlichen Urkunde bestraft.

§ 5.

(1) Wird das Arbeitsverhältnis eines Arbeitsbuchpflichtigen gelöst oder dessen Beschäftigung beendet, so muß er sich unverzüglich beim Arbeitsamt (Zweigstelle) persönlich anmelden und das Arbeitsbuch zur Einsichtnahme vorlegen.

(2) Der Arbeitsbuchpflichtige muß sich, bevor er eine Beschäftigung aufnimmt, die ihm nicht vom Arbeitsamt zugewiesen worden ist, bei dem für seinen Wohn- oder Aufenthaltsort zuständigen Arbeitsamt oder der Zweigstelle abmelden. Das Arbeitsamt oder die Zweigstelle händigt dem Arbeitsbuchpflichtigen den Vordruck zur Anmeldung bei dem Krankenversicherungsträger aus und trägt das neue Beschäftigungsverhältnis auf der Arbeitseinsatzkartei ein.

(3) Das Nähere bestimmt der Minister für soziale und Gesundheitsverwaltung.

§ 6.

Arbeitsbuchpflichtige, die nicht im Besitz eines Arbeitsbuches sind, dürfen von dem Zeitpunkt an, der vom Minister für soziale und Gesundheitsverwaltung bekanntgegeben wird, weder beschäftigt werden noch irgend eine Arbeitnehmertätigkeit aufnehmen.

kdykoliv do lístkovnice, vedené jimi podle skupin povolání a skupin hospodářských.

(7) O vzoru pracovní knížky, o jejím vydání a o dokladech, které musí předložiti osoba povinná míti pracovní knížku pro vyhotovení pracovní knížky, vydá ministr sociální a zdravotní správy vyhlášky ve Sbírce zákonů a nařízení.

§ 4.

(1) Pracovní knížku jest předložiti zaměstnavateli před přijetím zaměstnání. Zaměstnavatel nemá práva zadržovati pracovní knížku.

(2) Pracovní knížku jest na požádání předložiti úřadu práce, nositelům sociálního pojištění a zaměstnavateli. Jiným úřadům jest na požádání dovoliti nahlédnouti do pracovní knížky.

(3) Nesprávné nebo neúplné zápisy v pracovní knížce opraví nebo doplní úřad práce nebo nositelé nemocenského pojištění. Napodobování nebo falšování pracovní knížky se trestá jako napodobování nebo falšování veřejné listiny.

§ 5.

(1) Osoba povinná míti pracovní knížku, jejíž pracovní poměr byl rozvázán nebo jejíž zaměstnání skončilo, musí se neprodleně hlásiti osobně u úřadu práce (pobočky) a předložiti pracovní knížku k nahlédnutí.

(2) Dříve než osoba povinná míti pracovní knížku přijme zaměstnání, které jí nebylo úřadem práce přikázáno, musí se odhlásiti u úřadu práce nebo jeho pobočky, v jejichž obvodu jest její bydliště nebo místo pobytu. Úřad práce nebo jeho pobočka vydá osobě povinné míti pracovní knížku tiskopis přihlášky k nositeli nemocenského pojištění a zaznamená nový pracovní poměr do lístkovnice pro včleňování do práce.

(3) Bližší stanoví ministr sociální a zdravotní správy.

§ 6.

Osoby povinné míti pracovní knížku, které jí však nemají, nesmějí býti ode dne, který vyhlásí ministr sociální a zdravotní správy, zaměstnány ani přijmouti jakoukoli zaměstnaneckou činnost.

§ 7.

Die Entschädigung für die nach dieser Verordnung von den Krankenversicherungsträgern zu leistenden Arbeiten wird vom Minister für soziale und Gesundheitsverwaltung festgesetzt.

§ 8.

Behörden, Träger der öffentlichen Fürsorge, die Organisationen der Wirtschaft und Arbeitgeber sind verpflichtet, den im Vollzug dieser Verordnung an sie gerichteten Ersuchen der Arbeitsämter und der Träger der Sozialversicherung zu entsprechen. Dasselbe gilt für die Krankenversicherungsträger untereinander und gegenüber den Arbeitsämtern. Die Ersuchen können sich sowohl auf den Einzelfall als auch auf allgemeine Feststellungen beziehen. Amtliche Bescheinigungen in Angelegenheiten der Arbeitsbücher sind kosten- und stempelfrei.

§ 9.

(1) Mit Arrest bis zu 6 Monaten und mit Geldstrafe bis zu 50.000 K oder mit einer dieser Strafen wird durch die Bezirksbehörde bestraft, sofern nicht nach anderen Strafgesetzen eine schwerere Strafe verwirkt ist, wer

a) wissentlich von einem Arbeitsbuch, das für einen anderen ausgestellt ist, Gebrauch macht, als ob es für ihn ausgestellt wäre;

b) ein für ihn ausgestelltes Arbeitsbuch einem anderen zum Gebrauch überläßt;

c) mehrere Arbeitsbücher sich ausstellen läßt oder im Besitze hat.

(2) Mit Arrest bis zu 6 Wochen oder mit Geldstrafe bis zu 20.000 K wird durch die Bezirksbehörde bestraft, sofern nicht nach anderen Strafgesetzen eine schwerere Strafe verwirkt ist, wer vorsätzlich oder fahrlässig

a) die für die Ausstellung oder Ergänzung des Arbeitsbuches von dem Arbeitsamt oder dem Träger der Krankenversicherung von ihm verlangten Angaben über seine Person oder sein Berufsleben unrichtig oder unvollständig macht;

b) als Arbeitgeber das Arbeitsbuch mit Merkmalen versieht;

c) als Arbeitgeber das Arbeitsbuch unbefugt zurückbehält;

d) den Arbeitsbuchpflichtigen, bevor ihm dieser das Arbeitsbuch vorgelegt hat, beschäftigt oder wer sich als Arbeitsbuchpflichtiger beschäftigen läßt, bevor er dem Arbeitgeber das Arbeitsbuch vorgelegt hat;

§ 7.

Výši náhrady nositelům nemocenského pojištění za práce konané jimi podle tohoto nařízení stanoví ministr sociální a zdravotní správy.

§ 8.

Úřady, nositelé veřejné péče, organisace hospodářské a zaměstnavatelské jsou povinni vyhověti žádostem úřadů práce a nositelů sociálního pojištění, vzneseným na ně při provádění tohoto nařízení. Totéž platí pro nositele sociálního pojištění mezi sebou a vůči úřadům práce. Žádosti mohou se týkati jak jednotlivých případů, tak i všeobecných zjištění. Úřední osvědčení, vydaná ve věcech pracovních knížek, jsou prosta poplatků a kolků.

§ 9.

(1) Vězením do šesti měsíců a pokutou do 50.000 K nebo jedním z těchto trestů bude potrestán okresním úřadem, pokud jeho čin není trestný přísněji podle jiných trestních zákonů, kdo

a) vědomě použije pracovní knížky, která byla vydána pro jiného, jako by byla vydána pro něho;

b) přenechá pracovní knížku, pro něho vydanou, jinému k použití;

c) neoprávněně si dá vydati nebo má několik pracovních knížek.

(2) Vězením do šesti týdnů nebo pokutou do 20.000 K bude potrestán okresním úřadem, pokud jeho čin není trestný přísněji podle jiných trestních zákonů, kdo úmyslně nebo z nedbalosti

a) učiní nesprávně nebo neúplně údaje o své osobě nebo o svém povolání, požadované od něho úřadem práce nebo nositelem nemocenského pojištění pro vydání nebo doplnění pracovní knížky;

b) jsa zaměstnavatelem opatří pracovní knížku poznámkami;

c) jsa zaměstnavatelem neoprávněně zadržuje pracovní knížku;

d) zaměstnává osobu povinnou míti pracovní knížku dříve, než mu tato osoba předložila pracovní knížku, nebo kdo jsa povinen míti pracovní knížku vykonává zaměstnání dříve, než předložil zaměstnavateli pracovní knížku;

e) als Heimarbeiter, Zwischenmeister oder Hausgewerbetreibender oder als mithelfender Familienangehörige des Arbeitsbuchpflichtigen sich das Arbeitsbuch nicht unverzüglich ausstellen läßt.

(3) Zuwiderhandlungen gegen die Bestimmungen der §§ 4 bis 6 werden, sofern es sich nicht um eine in den Absätzen 1 und 2 erwähnte Straftat handelt, oder sofern die Handlung nach anderen Strafgesetzen nicht mit schwereren Strafen bedroht ist, mit Arrest bis zu 14 Tagen oder mit Geldstrafe bis zu K 5000.— bestraft.

(4) Auf die in den Absätzen 1 und 3 erwähnten Handlungen können die Bestimmungen des § 320, lit. e) und g), des Strafgesetzes nicht angewendet werden.

(5) Wurde eine Geldstrafe auferlegt, ist gleichzeitig für den Fall ihrer Uneinbringlichkeit eine Ersatz-Arreststrafe nach Maßgabe des Verschuldens in den Grenzen des für die Tat festgesetzten Freiheitsstrafensatzes zu verhängen. Wurde neben der Geldstrafe auch eine Freiheitsstrafe auferlegt, so darf die Freiheitsstrafe samt der Ersatz-Arreststrafe die Höchstgrenze des Freiheitsstrafensatzes nicht übersteigen.

§ 10.

(1) Die zur Durchführung dieser Verordnung nötigen Kundmachungen und Vorschriften erläßt das Ministerium für soziale und Gesundheitsverwaltung im Einvernehmen mit den beteiligten Ministerien.

(2) Die Regierungsverordnung vom 27. Februar 1930, Slg. Nr. 26, womit für den Bedarf der Sozialversicherung Ausweise (Legitimationen) der Versicherten eingeführt werden, wird am 31. Dezember 1941 aufgehoben. Vom 31. August 1941 an dürfen die Ausweise (Legitimationen) gemäß der Regierungsverordnung Slg. Nr. 26/1930 nicht mehr ausgestellt werden.

(3) Diese Verordnung tritt mit dem Tage der Kundmachung in Kraft; sie wird vom Minister für soziale und Gesundheitsverwaltung im Einvernehmen mit den beteiligten Ministern durchgeführt.

Dr. **Hácha** m. p.
Ing. **Eliáš** m. p.
Dr. **Krejčí** m. p. Dr. **Kratochvíl** m. p.
Ježek m. p. Dr. **Kamenický** m. p.
Dr. **Kalfus** m. p. **Čipera** m. p.
Dr. **Kapras** m. p. **Bubna** m. p.
Dr. **Klumpar** m. p.

e) jsa domáckým dělníkem, domáckým živnostníkem nebo zprostředkovatelem domácké práce nebo spolupracujícím rodinným příslušníkem osoby povinné míti pracovní knížku nedá si neprodleně vydati pracovní knížku.

(3) Jednání proti předpisům §§ 4 až 6 trestají se, nejde-li o čin uvedený v odstavcích 1 a 2 nebo o jednání trestné přísnějším trestem podle jiných trestních zákonů, vězením do 14 dnů nebo pokutou do 5000 K.

(4) Na činy uvedené v odstavcích 1 a 2 nelze použíti ustanovení § 320, písm. e) a g) trestního zákona.

(5) Byla-li uložena pokuta, buď zároveň pro případ její nedobytnosti uložen náhradní trest vězení podle míry zavinění v mezích sazby trestu na svobodě, na čin stanovené. Byl-li vedle pokuty uložen i trest na svobodě, nesmí trest na svobodě spolu s náhradním trestem vězení přesahovati nejvyšší mez sazby trestu na svobodě.

§ 10.

(1) Ministerstvo sociální a zdravotní správy vydá v dohodě se zúčastněnými ministerstvy vyhlášky a předpisy, nutné k provedení tohoto nařízení.

(2) Vládní nařízení ze dne 27. února 1930, č. 26 Sb., jímž se zavádějí pro potřeby sociálního pojištění průkazy (legitimace) pojištěnců, se dnem 31. prosince 1941 zrušuje. Od 31. srpna 1941 nesmějí býti vydávány průkazy (legitimace) podle vládního nařízení č. 26/1930 Sb.

(3) Toto nařízení nabývá účinnosti dnem vyhlášení; provede je ministr sociální a zdravotní správy v dohodě se zúčastněnými ministry.

Dr. **Hácha** v. r.
Ing. **Eliáš** v. r.
Dr. **Krejčí** v. r. Dr. **Kratochvíl** v. r.
Ježek v. r. Dr. **Kamenický** v. r.
Dr. **Kalfus** v. r. **Čipera** v. r.
Dr. **Kapras** v. r. **Bubna** v. r.
Dr. **Klumpar** v. r.